

REGOLAMENTO (CEE) N. 1539/90 DELLA COMMISSIONE

del 7 giugno 1990

che modifica il regolamento (CEE) n. 1813/84 recante modalità di applicazione degli importi differenziali per i semi di colza, di ravizzone e di girasole

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento n. 136/66/CEE del Consiglio, del 22 settembre 1966, relativo all'attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei grassi ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2902/89 ⁽²⁾,

visto il regolamento (CEE) n. 1569/72 del Consiglio, del 20 luglio 1972, che prevede misure speciali per i semi di colza, di ravizzone e di girasole ⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2216/88 ⁽⁴⁾, in particolare l'articolo 7,

considerando che l'articolo 1, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CEE) n. 1594/83 del Consiglio, del 14 giugno 1983, relativo all'integrazione concessa per i semi oleosi ⁽⁵⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1321/90 ⁽⁶⁾, prevede che l'integrazione di cui all'articolo 27 del regolamento n. 136/66/CEE sia concessa anche per i semi di girasole trasformati nella Comunità ai fini della loro incorporazione negli alimenti per animali; che è pertanto necessario adattare il regolamento (CEE) n. 1813/84 della Commissione ⁽⁷⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 431/89 ⁽⁸⁾;

considerando che il regolamento (CEE) n. 2823/87 della Commissione, del 18 settembre 1987, relativo ai documenti da utilizzare in vista dell'attuazione delle misure comunitarie che prevedono il controllo dell'utilizzazione e/o della destinazione delle merci ⁽⁹⁾, ha abrogato il regolamento (CEE) n. 223/77 della Commissione ⁽¹⁰⁾ relativamente alle disposizioni riguardanti l'esemplare di controllo T 5; che è quindi necessario sostituire, nel regolamento (CEE) n. 1813/84, i riferimenti al regolamento (CEE) n. 223/77 con riferimenti al regolamento (CEE) n. 2823/87;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per i grassi,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Il regolamento (CEE) n. 1813/84 è modificato come segue:

1. Il testo dell'articolo 9 è sostituito dal testo seguente:

« Articolo 9 »

Se necessario ai fini della concessione delle integrazioni o restituzioni finali, l'autorità che ha controllato la destinazione dei semi oggetto di scambi intracomunitari trasmette copia recto verso o fotocopia recto verso dell'originale dell'esemplare di controllo T 5 di cui all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2823/87 della Commissione ^(*) all'organismo incaricato della riscossione o della concessione di tali importi.

^(*) GU n. L 270 del 23. 9. 1987, pag. 1.

2. Il testo dell'articolo 10 è sostituito dal testo seguente:

« Articolo 10 »

1. Se i semi raccolti nella Comunità, ad eccezione dei semi:

- riconosciuti come sementi dalla legislazione dello Stato membro d'origine, o
- sottoposti ad un processo di denaturazione comunitaria,

formano oggetto di scambi intracomunitari, viene compilato nello Stato membro di raccolta dei semi, dopo loro pesatura, un esemplare di controllo T 5 rilasciato e utilizzato conformemente alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 2823/87 e a quelle del presente articolo.

2. Tra le indicazioni speciali dell'esemplare di controllo devono essere compilate:

- a) la casella 103;
- b) la casella 104, indicando con una X la dicitura prestampata « Altri (da specificare) » e completandola con una delle diciture seguenti:

« Destinado a ser transformado para la producción de aceite o para su incorporación a los alimentos para animales, o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda a que se refiere el artículo 30 del Reglamento (CEE) nº 2681/83 »

« Bestemt til forarbejdning med henblik på fremstilling af olie eller med henblik på disses iblanding i foderstoffer, eller bestemt til at behandles således, at der ikke kan opnås støtte efter artikel 30 i forordning (EØF) nr. 2681/83 »

⁽¹⁾ GU n. 172 del 30. 9. 1966, pag. 3025/66.

⁽²⁾ GU n. L 280 del 29. 9. 1989, pag. 2.

⁽³⁾ GU n. L 167 del 25. 7. 1972, pag. 9.

⁽⁴⁾ GU n. L 197 del 26. 7. 1988, pag. 10.

⁽⁵⁾ GU n. L 163 del 22. 6. 1983, pag. 44.

⁽⁶⁾ GU n. L 132 del 23. 5. 1990, pag. 15.

⁽⁷⁾ GU n. L 170 del 29. 6. 1984, pag. 41.

⁽⁸⁾ GU n. L 50 del 22. 2. 1989, pag. 7.

⁽⁹⁾ GU n. L 270 del 23. 9. 1987, pag. 1.

⁽¹⁰⁾ GU n. L 38 del 9. 2. 1977, pag. 20.

« Dazu bestimmt, entweder zur Gewinnung von Öl verarbeitet oder Futtermitteln beigemischt zu werden, oder in den Zustand versetzt zu werden, daß die Beihilfe im Sinne von Artikel 30 der Verordnung (EWG) Nr. 2681/83 nicht mehr beansprucht werden kann »

« Προκειμένου να μεταποιηθεί για την παραγωγή ελαίου ή, για την ενσωμάτωσή τους σε ζωοτροφές, να τεθεί σε κατάσταση που δεν επιτρέπει να επωφελείται από την ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83 »

« Intended either to be processed for the production of oil or for incorporation into animal feeding-stuffs; or to be rendered ineligible for subsidy within the meaning of Article 30 of Regulation (EEC) No 2681/83 »

« Destiné soit à être transformé en vue de la production d'huile ou en vue de leur incorporation dans les aliments pour animaux, soit à être mis en condition de ne pas pouvoir bénéficier de l'aide au sens de l'article 30 du règlement (CEE) n° 2681/83 »

« Destinato ad essere trasformato per la produzione di olio o per l'incorporazione negli alimenti per animali oppure destinato ad essere messo in condizione di non poter beneficiare dell'integrazione ai sensi dell'articolo 30 del regolamento (CEE) n° 2681/83 »

« Bestemd ofwel om met het oog op de olieproductie of met het oog op de bijmenging in diervoeder te worden verwerkt ofwel om in een zodanige staat te worden gebracht dat zij niet meer voor de steun in aanmerking komen in de zin van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 2681/83 »

« Destinado a ser transformado para produção de azeite ou, com vista à sua incorporação em

alimentos para animais, ou a ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30º do Regulamento (CEE) n.º 2681/83 »

c) la casella 106 con una delle diciture seguenti :

- « Semillas cosechadas en ... »
- « Frø høstet i ... »
- « Ölsaaten geerntet in ... »
- « Σπόροι συγκομισθέντες εις ... »
- « Seed harvested in ... »
- « Graines récoltées en ... »
- « Semi raccolti in ... »
- « Zaden geoogst in ... »
- « Sementes produzidas em ... »

d) la casella 107 mediante indicazione del regolamento (CEE) n. 1813/84.

Oltre alla menzione secondo cui i prodotti hanno ricevuto la destinazione dichiarata al recto, la casella J che figura sul recto dell'originale dell'esemplare di controllo T 5 deve recare, alla voce « Osservazioni », l'indicazione del peso netto constatato del prodotto controllato. »

3. All'articolo 11, paragrafo 1 e all'articolo 12, secondo comma, la dicitura « esemplare di controllo di cui all'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 223/77 » è sostituita dalla dicitura « esemplare di controllo T 5 di cui all'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2823/87 ».
4. Non riguarda il testo in lingua italiana.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 7 giugno 1990.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione